

요양원 입주자 권리장전

돌봄(케어)에 대한 약속

1. 돌봄을 받는 성인은 아래 사항을 고려하여 작성하는 케어 플랜(돌봄 계획)을 가질 권리가 있다.
 - (a) 케어 플랜은 구체적으로 자신을 위한 것이어야 한다
 - (b) 자신의 고유한 능력, 신체적, 사회적, 정서적 욕구와 문화적, 영적 취향에 기반한다.

건강, 안전 및 존엄성에 대한 권리

2. 돌봄을 받는 성인은 아래 권리를 포함하여 자신의 건강, 안전 및 존엄성 보호 및 증진에 대한 권리를 가진다.
 - (a) 자신의 건강, 안전 및 존엄성을 증진하는 방식으로 대우받고 이러한 환경에서 삶을 영위할 권리
 - (b) 학대와 방치로부터 보호받을 권리
 - (c) 자신의 생활 방식과 선택을 존중받고 지지받을 권리 그리고 사회적, 문화적, 종교적, 영적 및 기타 이익을 추구할 권리
 - (d) 자신의 기록, 침실, 소지품과 보관 공간과 관련하여 개인 정보와 사생활을 존중받을 권리
 - (e) 방문자를 영접하고 사적으로 방문자와 소통할 권리
 - (f) 침실에 개인 소지품, 사진 및 가구를 놓고 진열할 권리.

참여권과 표현의 자유

3. 돌봄을 받는 성인은 아래 권리를 포함하여 자신의 케어에 참여하고 생각을 자유롭게 표현할 권리를 가진다.
 - (a) 자신의 케어 플랜 개발과 구현에 참여할 권리
 - (b) 돌봄을 받는 성인의 이익을 대변하기 위해 입주자 또는 가족 위원회를 설립하고 참여할 권리
 - (c) 가족이나 대리인이 자신을 대신하여 입주자 또는 가족 위원회에 참가하도록 하는 권리
 - (d) 우려를 표명하거나 불만을 제기하거나 시설 내 분쟁을 해결하기 위해 공정하고 효과적인 절차를 이용할 권리
 - (e) 시설 외부의 당국에 불만을 제기하는 방법에 대해 통보받을 권리
 - (f) 본 조항에 따라 가족이나 대리인이 자신을 대신하여 권리를 행사하도록 하는 권리

투명성과 책임성에 대한 권리

4. 돌봄을 받는 성인은 아래와 같은 권리를 포함하여 투명성과 책임성에 대한 권리를 가진다.
 - (a) 자신이 받는 서비스에 영향을 미치는 모든 법률, 규정 및 정책 사본에 바로 접근할 권리
 - (b) 해당 법에 따라 작성된 가장 최근의 일상적인 검진 기록 사본에 바로 접근할 권리
 - (c) 시설이 제공하는 숙박 및 서비스에 대해 지불해야 할 모든 요금, 수수료 및 기타 비용을 사전에 통보받을 권리
 - (d) 숙박 또는 서비스 비용의 일부를 선불할 경우, 환불에 대해 이용 약관 및 조건이 명시된 명세서를 받을 권리
 - (e) 자신의 가족이나 대리인이 본 조항에 설명된 사안에 대해 통보받을 권리

권리 범위

5. 제2항, 3항, 4항에 명시된 권리는 아래 사항에 따라 변경될 수 있다.
 - (a) 돌봄을 받는 자의 신체적, 정신적, 정서적 상황을 고려할 때 합리적으로 실용적인 것
 - (b) 돌봄을 받는 자 또는 돌봄을 받는 다른 개인의 건강 또는 안전을 보호하고 증진할 필요성
 - (c) 돌봄을 받는 다른 개인의 권리

요양원 입주자 권리장전

돌봄(케어)에 대한 약속

1. 돌봄을 받는 성인은 아래 사항을 고려하여 작성하는 케어 플랜(돌봄 계획)을 가질 권리가 있다.
 - (a) 케어 플랜은 구체적으로 자신을 위한 것이어야 한다
 - (b) 자신의 고유한 능력, 신체적, 사회적, 정서적 욕구와 문화적, 영적 취향에 기반한다.

건강, 안전 및 존엄성에 대한 권리

2. 돌봄을 받는 성인은 아래 권리를 포함하여 자신의 건강, 안전 및 존엄성 보호 및 증진에 대한 권리를 가진다.
 - (a) 자신의 건강, 안전 및 존엄성을 증진하는 방식으로 대우받고 이러한 환경에서 삶을 영위할 권리
 - (b) 학대와 방치로부터 보호받을 권리
 - (c) 자신의 생활 방식과 선택을 존중 받고 지지 받을 권리 그리고 사회적, 문화적, 종교적, 영적 및 기타 이익을 추구할 권리
 - (d) 자신의 기록, 침실, 소지품과 보관 공간과 관련하여 개인 정보와 사생활을 존중 받을 권리
 - (e) 방문자를 영접하고 사적으로 방문자와 소통할 권리
 - (f) 침실에 개인 소지품, 사진 및 가구를 놓고 진열할 권리.

참여권과 표현의 자유

3. 돌봄을 받는 성인은 아래 권리를 포함하여 자신의 케어에 참여하고 생각을 자유롭게 표현할 권리를 가진다.
 - (a) 자신의 케어 플랜 개발과 구현에 참여할 권리
 - (b) 돌봄을 받는 성인의 이익을 대변하기 위해 입주자 또는 가족 위원회를 설립하고 참여할 권리
 - (c) 가족이나 대리인이 자신을 대신하여 입주자 또는 가족 위원회에 참여하도록 하는 권리
 - (d) 우려를 표명하거나 불만을 제기하거나 시설 내 분쟁을 해결하기 위해 공정하고 효과적인 절차에 접근할 권리
 - (e) 시설 외부의 당국에 불만을 제기하는 방법에 대해 통보 받을 권리
 - (f) 본 조항에 따라 가족이나 대리인이 자신을 대신하여 권리를 행사하도록 하는 권리

투명성과 책임성에 대한 권리

4. 돌봄을 받는 성인은 아래와 같은 권리를 포함하여 투명성과 책임성에 대한 권리를 가진다.
 - (a) 자신이 제공 받는 서비스에 영향을 미치는 모든 법률, 규정 및 정책 사본에 바로 접근할 권리
 - (b) 해당 법에 따라 작성된 가장 최근의 일상적인 검진 기록 사본에 바로 접근할 권리
 - (c) 시설이 제공하는 숙박 및 서비스에 대해 지불해야 할 모든 요금, 수수료 및 기타 비용을 사전에 통보 받을 권리
 - (d) 숙박 또는 서비스 비용의 일부를 선불할 경우, 환불에 대해 이용 약관 및 조건이 명시된 명세서를 받을 권리
 - (e) 자신의 가족이나 대리인이 본 조항에 설명된 사안에 대해 통보 받을 권리

권리 범위

5. 제2항, 3항, 4항에 명시된 권리는 아래 사항에 따라 변경될 수 있다.
 - (a) 돌봄을 받고 있는 자의 신체적, 정신적, 정서적 상황을 감안할 때 합리적으로 실용적인 것
 - (b) 돌봄을 받고 있는 자 또는 돌봄을 받고 있는 다른 개인의 건강 또는 안전을 보호하고 증진할 필요성
 - (c) 돌봄을 받고 있는 다른 개인의 권리